

കവിത വായിക്കാം...

## മണിന്റെ കിനാവുകൾ

പൊൻവെയിലിൽ കുരുത്ത മുകുറികൾ  
പുനിലാവു നുകർന്ന പുത്തുവകൾ  
സന്ധ്യ എഞ്ചെത്തട്ടുതു ലാളിച്ചതിന്  
ചന്മാകെപ്പകർന്ന ജമനികൾ.

മൺതനകഷത്രമെന്നപോൽ വേലിയിൽ  
മൺതണിഞ്ഞു വിരിഞ്ഞ കോളാബികൾ  
കാറിലേക്കു സുഗന്ധമെല്ലായ്പ്പാഴും  
ചേറ്റിനില്ലും പനിനീർമലരുകൾ.

രാത്രി പെറ്റ കുരുക്കുത്തിമുല്ലകൾ  
രാജമുദ്രയണിഞ്ഞ ചെന്താരുകൾ  
ഭൂമി ചാർത്തിയ കുകുമപ്പാളുപോൽ  
തുമയേറിട്ടും വാടാമലരുകൾ.



പുക്കളെത്തുയോ പുക്കളീ ഭൂമിതൻ  
 മക്കളായിപ്പിരക്കുന്നു നിത്യവും!  
 നീലവാനം മിച്ചികളിലുള്ളവർ  
 നീർക്കണ്ണങ്ങളാൽ മാല ചാർത്തുനവർ  
 ഏതു ചുടിലും വാടാതെ നില്പവർ  
 ഏതിരുടിലും മനഹസിപ്പവർ...

പുക്കൾ മണ്ണിന്റെയോമൽക്കിനാവുകൾ  
 പുക്കൾ ജീവന്റെ പ്രേമപ്രതീക്ഷകൾ!

## ഭൂമി പാട്ടുന ശീല്യകൾ ഇംഗ്ലീഷിൽ താഴ്ത്തിൽ

പി. മധുസുദനൻ

അദ്ദേഹം എല്ലാവരും ഈ കവിത മഹമായി ഒന്നോ രണ്ടോ തവണ വായിക്കു. ഇനി ചെറിയ ഗുപ്പകളായി കവിതയ്ക്കു ചേരുന്ന ഇംഗ്ലീഷിൽ ചൊല്ലി അവതരിപ്പിക്കു. ഒരു ഗുപ്പിന്റെ അവതരണം മറ്റു ഗുപ്പകൾ ശുഖിച്ച് വിലയിരുത്തുമ്പോം.

### പുക്കളെ പരിചയപ്പെടാം

കവിതയിൽ ഏതെല്ലാം പുക്കളെക്കുറിച്ചാണ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്? അവയുടെ വർണ്ണചിത്രം ചുവടെ കൊടുത്ത കളങ്ങളിൽ വരച്ച് പേരെഴുതുക.


കോട്ടുപുന്നുകത്തിൽ ഒന്നോ രണ്ടോ പേജ് നിരയെ പുക്കളുടെ ചിത്രം വരച്ച് നിരം കൊടുക്കുമ്പോം.

## നമ്മുക്കും പുക്കളോകം

പുക്കളുടെ പേരുള്ള ഗുപ്പകളായി മാറ്റു.

നിങ്ങൾക്ക് ലഭിച്ച പുവിനെക്കുറിച്ച് കവിതയിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ള വരികൾ കണ്ണംത്തി അവതരിപ്പിക്കു. അവയുടെ സവിശേഷതകളും അവതരണത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുമ്പോൾ.

## ഓർത്തുചൊല്ലാം

കവിതയിൽ ആദ്യം പറഞ്ഞത് ഏതു പുവിനെക്കുറിച്ചാണ്?

ഓരോ പുവിനെക്കുറിച്ചും പറഞ്ഞ വരികൾ ഓർത്തുചൊല്ലു.

## പുക്കളോടൊപ്പ്

പുകൾ മല്ലിന്റെയോമൽക്കിനാവുകൾ

പുകൾ ജീവൻസ് പ്രേമപ്രതീക്ഷകൾ!

പുക്കളുക്കുറിച്ച് കവിതയിൽ പൊതുവായി പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾ കണ്ണംതിരുത്തുക.

## പുക്കളും നമ്മളും

നീലവാനം മിശ്രകളിലുള്ളവർ

നീർക്കണ്ണങ്ങളാൽ മാല ചാർത്തുന്നവർ

എതു ചുടിലും വാടാതെ നില്പവർ

എതിരുടിലും മദഹസിപ്പവർ...

ഈ വരികളിൽ പുക്കളുടെ സവിശേഷതകൾക്കൊപ്പം മറ്റൊന്തല്ലോ കാര്യങ്ങളാണ് പറയാനുള്ളത്? ചർച്ച ചെയ്യു കുറിപ്പ് തയ്യാറാക്കുക.

## ആസ്യാദനക്കുറിപ്പിലേക്ക്...

മല്ലിന്റെ കിനാവുകൾ എന കവിത ഇഷ്ടമായല്ലോ. നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയ കാര്യങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തി താഴെ കൊടുത്ത മനോപദം പുർത്തിയാക്കു.



- ❖ മനോപചത്തിന്റെ സഹായത്തോടെ ആസ്ഥാദനക്കുറിപ്പ് തയ്യാറാക്കുക. നല്ലാരു പേരു നൽകുമ്പോൾ.

### ചുമർപ്പത്രിക തയ്യാറാക്കാം

കവി പറഞ്ഞ കാര്യങ്ങളും നിങ്ങൾക്ക് അറിയാവുന്ന മറ്റു വിവരങ്ങളും കൂടുകാർ വരച്ച ചിത്രങ്ങളുമെല്ലാം ചേർത്ത് തെങ്ങളുടെ മുക്കുറി, തെങ്ങളുടെ ജമന്തി തുടങ്ങിയ പേരുകളിൽ ഓരോ ഗുപ്പിനും ഓരോ ചുമർപ്പത്രിക തയ്യാറാക്കാം, കൂസിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കാം.

### മലർമാല കോർക്കാം

പുക്കളെക്കുറിച്ചുള്ള കവിതകൾ കൂസ് ലെബുറിയിൽനിന്നും അടുത്തുള്ള വായനശാലയിൽ നിന്നും കണ്ണടത്തി നോട്ടു പുസ്തകത്തിൽ പകർത്തു. കൂസിൽ ആ കവിതകൾ സംഘമായി ചൊല്ലണം. വായനാവാരവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട പരിപാടികളിൽ ഈ കവിതകൾ അവതരിപ്പിക്കുമ്പോൾ.

രു തെ നടം...

ഇന്നു കവിതാഭാഗം വായിക്കു.

രു തെ നടം

നമുക്കുമ്പുവേണ്ടി

രു തെ നടം

കൊച്ചുമകൾക്കുവേണ്ടി

രു തെ നടം

നൃഗു കിളികൾക്കുവേണ്ടി

രു തെ നടം

നല്ല നാളേയുവേണ്ടി...

ഇതു പ്രാണവായുവി-

നായി നടുന്നു

ഇതു മഴയായി

തൊഴുതു നടുന്നു

അശക്കിനായ്, തണലിനായ്,

തേൻ പഴങ്ങൾക്കാ-

രയാരു നൃഗു തെക്കൾ

നിരന്നുനടുന്നു.

-സുഗതകുമാരി

കവിതയിൽ എന്തെല്ലാം കാര്യങ്ങളാണ്  
പറയുന്നത്?



വിടിന്റെ തിണ്ണയിലിരുന്ന് മഴ കാണുന്ന കുട്ടിയെ ഈ യൂണിറ്റിന്റെ തുടക്കത്തിൽ പരിചയപ്പെട്ടു. കാട്ടിൽ മഴ ഉണ്ടാക്കുന്ന മാറ്റങ്ങളെന്നല്ലാമാവും? ഈ ലേവനം വായിക്കു.

## കാട്ടിലെ മഴ



ഇന്നലെ കാട്ടിൽ കനിമഴ പെയ്യു.

കടുത്ത വേനലിൽ നീർച്ചാലുകൾ വറിവരഞ്ഞു. പുഴ നന്നെ മെലിഞ്ഞു. പച്ച വിളർച്ച. തീ വിണ കുന്നുകൾക്ക് കരുവാളിപ്പ്.

ആദ്യമാരും ശ്രദ്ധിച്ചില്ല, മലമുഴക്കിയും മണ്ണടക്കളുമൊഴിച്ച്.

കുന്നിൻമുകളിൽ കുറുവു കാട്ടുന്ന ആനക്കുട്ടംകണക്ക് മഴമോലങ്ങൾ വന്നുനിറന്നത് പെട്ടുനായിരുന്നു.

കാറ്റിൽ മഴയിരുന്നു കേടുപോൾ കരിയിലകളുടെ കലഹിലയാണെന്ന് കരുതി. കൊമ്പുകളെ പിടിച്ചുകുലുക്കി കാറ്റു കടന്നുപോയപോൾ അറിഞ്ഞു, എവിടെയോ പെയ്യുന്നുണ്ട്. കാറ്റിന്റെ രണ്ടാംവരവിൽ ആദ്യത്തുള്ളികളുമെത്തി.

ഇലച്ചാർത്തുകൾ ഏററെന്നേരം പ്രതിരോധിച്ചു. പിന്നെ ആകാശവും ഇലകളും കാട്ടിലേക്ക് പെയ്ണിരാൻ.

ഇരുൾ വീണുതുടങ്ങിയ കാട്ടിൽ ഒളിയിടം കണ്ണെത്താൻ ഏറെ പണിപ്പെട്ടു. പുഴയോരത്തെ പാറക്കെട്ടുകൾക്കിടയിലുള്ള സാമാന്യം വലിയ ശുഹാ. അതിന്റെ സുരക്ഷിതത്തുത്തിൽ ചുള്ളിവിറകുകൾ എരിഞ്ഞതുടങ്ങിയപ്പോൾ പുറത്ത് കാറിന് പേപിടിച്ചുതുടങ്ങിയിരുന്നു.

എവിടെയോ മരങ്ങൾ ഒടിഞ്ഞമരുന്നതിന്റെ ശബ്ദം. മുഗങ്ങളുടെ അപായ സുചനകൾ, ചിന്നംവിളികൾ, കനത്തെ കാലടികൾ കുഴമ്പ്പിലുടെ അതിദ്രുതം പായുന്നതിന്റെ പ്രതിധനി. മഴതുള്ളികളുടെ സംഗീതം ഗർജ്ജനമായി മാറിക്കൊണ്ടിരുന്നു. മണ്ണടകൾ എപ്പോഴേ പാടുനിർത്തി. അപായസുചനകളില്ല, ചിന്നംവിളികളില്ല, കാൽപ്പേരുമാറ്റങ്ങളില്ല. കാറിന്റെ അലർച്ചയും മഴയുടെ മുരൾച്ചയുംമാത്രം.

പുഴയ്ക്കു ജീവൻവച്ചുതുടങ്ങിയിരുന്നു. പുഴയുടെ നിറം തുടുത്തു. കുന്നിലും മേടിലുംനിന്നായി നൃറുന്നു നീർച്ചാലുകൾ പുഴയിലേക്ക് അരിച്ചിറങ്ങുന്നുണ്ട്.



ഇരുട്ടിൽ ശമ്പും മാത്രമായിരുന്ന അവ നിലാവുഡിച്ചതോടെ കാഴ്ചകളുമായി. മരങ്ങളിൽ നിലാവ് പെയ്ണിരഞ്ഞിയതോടെ മഴയ്ക്ക് നിറക്കുട്ടായി. പച്ചപുകൾക്കിടയിൽ മിന്നാമിനുങ്ങുകളുടെ കൂട്ടം. നിലാനിനിമാർന്ന മഴയ്ക്ക് പുഴയുടെ പശ്ചാത്തലവും മിന്നാമിനുങ്ങുകളുടെ അലങ്കാരവും. ഇടമിന്നൽചാലുകൾ ഇടയ്ക്ക് കാട്ടിലേക്കു വന്ന് പുഴയിൽ ചിതറിയ ചിത്രങ്ങൾ വരച്ചു.

മഴയ്ക്കുമുൻപേ നിലാവ് പെയ്ണുതീർന്നു. മഴയും തീർന്നതോടെ കാടിനും പുഴയ്ക്കും അവയുടെ ശമ്പുങ്ങൾ തിരിച്ചുകിട്ടി, പുലർന്നതോടെ വർണ്ണങ്ങളും.

കാടിൽ കനിമിച്ച യഹവനമാണ് കൊണ്ടുവരുന്നത്. പുഴ ഒറ്റരാത്രികൊണ്ട് സുന്ദരിയാകുന്നു. കരിഞ്ഞുണ്ണൈയെ കുന്നിൻപുറങ്ങളിൽ പുൽനാവ് കിളുർക്കുന്നു. വിളർച്ച വീണ്ടും പച്ചയാകുന്നു. പച്ച തളിരിന്ത്രേ ചോപ്പാകുന്നു.

**ഇലകളിൽ ചോരുന്ന ആകാശം**

**ശ്രീ. സോമനാഥ്**

### ക്ലബ്സ്റ്റത്താം പറയാം എഴുതാം

‘പുഴയ്ക്ക് ജീവൻ വച്ചുതുടങ്ങിയിരുന്നു’

‘മരങ്ങളിൽ നിലാവ് പെയ്ണിരഞ്ഞിയതോടെ മഴയ്ക്ക് നിറക്കുട്ടായി’

‘കുറുവു കാടുന്ന ആനക്കുട്ടംകണക്കു മേഘങ്ങൾ’

മഴ കാട്ടിലുണ്ടാകുന്ന കാഴ്ചകളാണ് ഈ വാക്കുങ്ങളിലുടെ വ്യത്യസ്തമായി അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത്. ഇതുപോലെയുള്ള വാക്കുങ്ങൾ പാഠാഗത്തുനിന്ന് കണ്ണഭ്രംബിച്ചു. അവയുടെ ആശയം കൂണിൽ പറഞ്ഞവതരിപ്പിക്കു. എഴുതിവയ്ക്കുകയും വേണം.

### മഴയഴക്

മഴ വനപ്പോൾ പ്രക്രതിയിലുണ്ടായ മാറ്റങ്ങൾ നോക്കു:

“എല്ലു കണ്ണു മാമലകൾ

പണക്കാരായ് പറിവുകൾ

മരുനുംവച്ചു മുറികൾ

കൈട്ടി, വെട്ടേറു കാടുകൾ.”

**പി. കുഞ്ഞിരാമൻ നായർ**

എറു നാളത്തെ കാത്തിരിപ്പിനു ശേഷം മഴ പെയ്ക്കുപ്പോൾ പ്രകൃതിക്കുണ്ടായ മാറ്റം പി. കുമ്മതിരാമൻനായർ വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നത് വായിച്ചുമ്പോൾ. ആദ്യമായി വേന്നതുമഴ പെയ്ക്കുപ്പോൾ നിങ്ങളുടെ വീടിനുചുറ്റും എന്തെല്ലാം മാറ്റങ്ങളുണ്ടായി? ആ മാറ്റങ്ങളുടെക്കുറിച്ച് ഒരു വർണ്ണന തയ്യാറാക്കു.

### രൂപ്യം കൂട്ടായും

- ഇരുൾ വീണു തുടങ്ങിയ കാട്ടിൽ ഒളിച്ചിരിക്കാൻ ഒരിടം കണ്ണെത്താൻ എറു പണിപ്പെട്ടു.
- ഇരുൾ വീണു തുടങ്ങിയ കാട്ടിൽ ഒളിയിടം കണ്ണെത്താൻ എറു പണിപ്പെട്ടു. ഈ വാക്കുങ്ങൾ തമിലുള്ള വ്യത്യാസം എന്താണ്? ചർച്ചചെയ്യു.

കൂടുതൽ ഉദാഹരണങ്ങൾ പാഠാഗത്തുനിന്നും കണ്ണെത്തി എഴുതുക.

### മിണ്ടിയും പറഞ്ഞും

കടുത്ത വേനലിനു ശേഷം വന മഴ കാടിനെ മനോഹരമാക്കി.

മഴയും കാടും തമിൽ എന്തെല്ലാം വർത്തമാനങ്ങൾ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടാകും? എഴുതി നോക്കു.



**കാടും മഴയും**

നമുക്ക് കിളിയും പുവും തമ്മിലുള്ള സ്നേഹത്തിന്റെ കമ വായിക്കാം.

## ഡെയ്റ്സിച്ചടി

നാട്ടിൻപുറത്ത്  
പാതയോരത്തുള്ള ആ  
സുന്ദരമായ വീടിനു  
മുന്നിൽ ഒരു  
പുന്നേതാട്ടമുണ്ട്.  
ചുറ്റും വേലികെട്ടി  
ഭംഗിയാക്കിയിരിക്കുന്നു.  
ഒരു കൂഴിയുടെ വക്കത്ത്  
പച്ചപ്പുല്ലുകൾക്കിടയിലായി  
ഒരു ഡെയ്റ്സിച്ചടിയുണ്ടായിരുന്നു.  
നല്ല സുരൂപ്രകാശം കിട്ടുന്നതുകൊണ്ട്  
അത് നന്നായി വളർന്നുവന്നു. ഒരു പ്രഭാതത്തിൽ  
അതിലോരു പു വിടർന്നു നട്ടുക് മണ്ണതനിറവും ചുറ്റും വെള്ളനിറവുമുള്ള  
പൂവ്. പുല്ലിനിടയിൽ തന്ന ആരും കാണില്ലാണ്ണോ എന്ന് ഡെയ്റ്സി  
ചിത്രിച്ചില്ല. സംതൃപ്തിയോടെ അവൾ സുരൂന് അഭിമുഖം നിന്നു. അന്തരീക്ഷ  
തിലുയർന്ന വാനമ്പാടിയുടെ സംശീതം കേട്ടു രസിക്കുകയും ചെയ്യു.

പു വിചാരിച്ചു, എനിക്ക് കാണാനും കേൾക്കാനും കഴിയുന്നുണ്ട്. സുരൂൻ  
എൻ്റെമേൽ പ്രകാശം ചൊരിയുന്നു കാറ്റ് എനിക്ക് ഉമ്മ തരുന്നു. ഞാൻ  
എത്രമാത്രം അനുഗ്രഹിതയാണ്!

തോട്ടുത്തിൽ പല ചെടികളും അഹനയോടെ തലയു യർത്തി  
നിൽക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. സുഗന്ധം കുറഞ്ഞവയ്ക്ക് ആർഡാം കൂടുതലാണ്.  
നീറുമുള്ളവയും വലിപ്പമുള്ളവയും തമ്മിൽ മത്സരിച്ച് ശ്രദ്ധിക്കപ്പെടാൻ  
തലയുയർത്തി നിൽക്കുന്നു. വേലിക്കു സമീപമുള്ള ഡെയ്റ്സിയെ ആരും  
ശ്രദ്ധിച്ചില്ല.



ഒരു വാനവാടി ശബ്ദിച്ചുകൊണ്ട് താഴെയിരിങ്കി. അത് പറന്നുവന്നത് ഷയ്യസിയുടെ അടുത്തുള്ള പുല്ലിലേക്കാണ്. വാനവാടി ചുറ്റും പാടികൊണ്ട് റൂത്തം ചെയ്യു. എനിട്ട് സ്വയം പറഞ്ഞു: എന്തു മാർദവമുള്ള പുല്ല്! സ്വർണ്ണപ്രദയവും വെള്ളിയുടുപും ഉള്ള എത്ര മനോഹരമായ കൊച്ചുപുവ്! ഷയ്യസിയുടെ സന്നോഷത്തിന് അതിരില്ലായിരുന്നു. പക്ഷി പുവിന് ഉമ്മ കൊടുത്തു. പാടുപാടി. എനിട്ട് നീലാകാശത്തിലേക്ക് പറന്നുയർന്നു.

പാതി നാണ്ഞതോടും നിറങ്ങു സന്നോഷതോടുംകൂടി അവൻ തോട്ടത്തിലെ മറ്റു പുക്കളെ നോക്കി. മറ്റു പുക്കളുടെ മുഖം കോപം കൊണ്ട് ചുവന്നു. ചിലർ അസൃഷ്ടകൊണ്ട് മുഖം തിരിച്ചു. ഒരു കൊച്ചുപുവുംയായതിലും പുല്ലുകൾക്കിടയിൽ വളരാൻ കഴിഞ്ഞതിലും ഷയ്യസിക്ക് സന്നോഷം തോന്തി. സുരൂൾ അസൂമിച്ചപ്പോൾ അവൻ ഇതളുകൾ മടക്കി ഉറക്കമായി. രാത്രി മുഴുവനും അവൻ സുരൂഗെനയും വാനവാടിയെയും സ്വന്തം കണ്ണു.



പിറ്റേന് പ്രഭാതത്തിൽ വാനവാടിയുടെ ശബ്ദം വിണ്ടും കേട്ടു. പക്ഷേ അതിന്റെ പാട് തികച്ചും ദുഃപാപുർണ്ണമായിരുന്നു. അതിനു കാരണവുമുണ്ടായിരുന്നു: ആ വാനവാടിയെ ഓശർ പിടിച്ചു കൂട്ടിലാക്കി. സ്വത്രയവും ആപ്പോടകരവുമായ

സണ്വാരത്തെക്കുറിച്ചും, പച്ചവയലിലെ ധാന്യമണികളെക്കുറിച്ചും ഓർത്ത് പക്ഷി വിലപിച്ചു. ആകാശത്തിൽ ഉയർന്നുപറക്കാൻ കഴിയാതെ ആ പാവം ഇടുങ്ങിയ കൃതിൽ തെവുകാരനായി.

ഡെയ്സിച്ചടി പരിസരത്തിന്റെ സൗഖ്യരൂപമാക്കേ മറന്നു. സുരൂവാൻ ഇളംചുടും തന്റെ ഇതളുകളുടെ ഭംഗിയും മറന്നു. തെവിലാക്കപ്പെട്ട പക്ഷിയെക്കുറിച്ചുമാത്രമായി ചിത്ര. തനിക്ക് അതിനെ രക്ഷപ്പെടുത്താൻ കഴിവില്ലാണോ എന്നും അവർക്ക് തോന്തി.

ആ സമയം റണ്ടാണ്ട്‌കൃതികൾ അവിടെയെത്തു. അവർ ഡെയ്സിക്കു ചുറ്റും ആഴത്തിൽ മണ്ണ് വെട്ടിയെടുക്കാൻ തുടങ്ങി. അങ്ങനെ പുതിയത്തകിടിയോടൊപ്പും ഡെയ്സി കിളിയുടെ കൃതിലെത്തി.

കൃതിലെ കിളി നഷ്ടപ്പെട്ട സ്വാതന്ത്ര്യത്തെപ്പറ്റിയേർത്തു കരണ്ട് ഇരുന്നുകളിൽ ചിറകിടക്കിച്ചു. കൊച്ചുപുവിനാകട്ടെ, സംസാരിക്കാൻ കഴിയാത്തതുകൊണ്ട് ആശുസിപ്പിച്ച് ഒരു വാക്ക് പറയാൻ പറ്റിയതുമില്ല. രാവിലെ മുഴുവൻ അങ്ങനെ കഴിഞ്ഞു.

**‘ഇവിടെ ഒരു തുള്ളി വെള്ളമില്ല’:** ഖനനമാറി കരണ്ടുപാരണതു. ആശുസത്തിന് തന്നുത്തെ പുല്ലിൽ കിളി ചുണ്ടമർത്തി. എനിട്ട് ഡെയ്സിയുടെ നേരെ നോക്കി തലകുന്നിച്ചു പാതൈ:

“പാവം! പുവേ, നീയും ഇവിടെക്കൊട്ടന് കരിഞ്ഞുപോകുമല്ലോ. എനിക്കുണ്ടായിരുന്ന വലിയ ലോകത്തിനുപകരം നിന്നെന്നും ഈ പുതിയത്തകിടിയെയും അവർ എനിക്കു തന്നു. ഒരു പുതനാമവ് എനിക്കിപ്പോൾ വൻമരമാണ്. നിന്റെ ഓരേ ഇതളും എനിക്കൊരു പുവാണ്. കഷ്ടം! എനിക്കു നഷ്ടപ്പെട്ടതിന്റെ വില ഞാൻ ഇപ്പോൾ അറിയുന്നു.”

എനിക്ക് ഈ പക്ഷിയെ ആശുസിപ്പിക്കാൻ കഴിഞ്ഞെങ്കിൽ! ഡെയ്സി വിചാരിച്ചു.

വെകുന്നേരമായി. എനിട്ടും ഒരു തുള്ളി വെള്ളംപോലും കിളിക്ക് കൊടുക്കാൻ ആരും എത്തിയില്ല. ചിറകുകൾ വിടർത്തി അത് ഭാത്തമായി പിടഞ്ഞു. അതിന്റെ പാട് വിലാപമായി മാറി. തല പുവിനു നേരെ ചാഞ്ഞു. ദാഹംകൊണ്ടും മോഹംകൊണ്ടും അതിന്റെ ഏദയം പൊട്ടിയിരുന്നു. ഡെയ്സിക്ക് തലേന്നതെത്ത രാത്രിപോലെ ഇതളുകൾ മടക്കി ഉറങ്ങാൻ പറ്റിയില്ല.





രണ്ടു കുട്ടികളും പിറ്റേന് പ്രഭാതത്തിലാണ് എത്തിയത്. മരിച്ചുകിടക്കുന്ന കിളിയെ നോക്കി അവർ വിലപിച്ചു. ഒരു ശവക്കുഴിയുണ്ടാക്കി അത് പുക്കൾക്കാണ് അലക്കരിച്ചു. ഒരു ചുവന്ന പെട്ടിയിൽ പക്ഷിയുടെ ശരീരം വച്ച് ശവസംസ്ഥാരം നടത്തി. പുൽത്തട്ട് ഡെയ്സിച്ചടിയോടൊപ്പം അവർ നിരത്തിലേക്ക് വലിച്ചുറിഞ്ഞു. പക്ഷിയെ സൈറ്റുകളും സാന്തുനപ്പട്ടത്താൻ ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യു പാവം പുവിനെക്കുറിച്ച് ആരും ഓർത്തില്ല.

**ആൻഡേഴ്സൺ കമകൾ**

**വിവർത്തനം - എ. വിജയൻ**

### കമയോടൊപ്പം

കമ ഒന്നോ രണ്ടോ തവണ മുന്നമായി വായിക്കു...  
പല ഭാഗങ്ങളായി വായിച്ച് അവതരിപ്പിക്കു.

### വരികൾക്കിടയിൽ

“ഒരു പുൽനാവ് എനിക്കിപ്പോൾ വൻമരമാണ്. നിന്റെ ഓരോ ഇതളും എനിക്കൊരു പുവാണ്.”

ആരാൺ അങ്ങനെ പറഞ്ഞത്? എത്ര സന്ദർഭത്തിൽ?  
ഈ വകുങ്ങളിൽനിന്ന് നിങ്ങൾക്കു മനസ്സിലായതെന്നല്ലാം? എഴുതിനോക്കു.

ഈ വകുങ്ങൾ ഈ ഫാത്തിൽ ഇനിയുമുണ്ട്. കണ്ണടത്തി അവയെക്കുറിച്ചും എഴുതു...

### പ്രക്തിപാംജലി

‘മല്ലിൻ്റെ കിനാവുകൾ’ എന്ന കവിതയിലുടെ നമ്മൾ പരിചയപ്പെട്ടത് പ്രക്തിയുടെ സഹനരൂമാണ്. ‘കാട്ടിലെ മഴ’ എന്ന അനുഭവക്കുറിപ്പിലുടെ മഴയുടെ സഹനരൂപവും ബയർണ്ണിച്ചടി എന്ന ഫാത്തിൽ പരസ്യരന്നേഫത്തിന്റെ മനോഹരമായ ആവിഷ്കാരവും കാണാം.

ഈ മുന്നു പാംജലേ അടിസ്ഥാനമാക്കി ‘പ്രക്തിപാംജലി’ എന്ന ഒരു ലാല്പി ഉപന്യാസം തയ്യാറാക്കു...

### പദ്ധതിചയ്യ്

- |                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| അതിഗുതം         | - വളരെ വേഗത്തിൽ           |
| അനുഗ്രഹിത       | - അനുഗ്രഹം ലഭിച്ചവർ       |
| അഭിമുഖം         | - മുവത്തിനു നേരേ          |
| അറുതെതട്ടുക്കുക | - മുറിച്ചടുക്കുക          |
| അഹരം            | - അഹരങ്കാരം               |
| ആർഭാടം          | - ആധംബരം                  |
| ഇലച്ചാർത്തുകൾ   | - ഇലക്കൂട്ടങ്ങൾ           |
| ഒളിയിടം         | - ഒളിച്ചിരിക്കാനുള്ള സഹലം |
| ഓമൽക്കിനാവ്     | - കൗതുകമുള്ള സ്വർണ്ണം     |
| കനിമഴ           | - ആദ്യത്തെ മഴ             |
| കലപിലാരവം       | - കലപില ശബ്ദം             |
| കുരുത്ത         | - ഉണ്ടായ, മുളച്ചുവന്ന     |
| ചാർത്തുക        | - അലങ്കരിക്കുക, അണിയുക    |

ചെന്താരുകൾ	- ചുവന്ന പുക്കൾ
ചേറ്റി	- വിതരി, പരത്തി
തുമ	- ഭംഗി, വെളുപ്പ്
നീർക്കല്ലം	- വെള്ളത്തുള്ളി
നുകർന്ന	- അസ്യദിച്ച
നെടുവിൽപ്പ്	- നീംബ ശാസം വിടക്ക്
പകിട്ട്	- മോട്ടി, തിളക്കം
പരിഭ്രം	- സകടവും പ്രതിഷ്ഠയവും ചേർന്ന വികാരം
പാതയോരം	- വഴിയരിക്ക്
പുൽനാന്ന്	- പുല്ലിൻ്റെ മുള
പ്രതിയുനി	- മാറ്റാലി
പ്രതിരോധിച്ചി	- തടങ്ങു
ബഹുമതി	- ബഹുമാനം, ആദരവ്
മഴയിരുന്നം	- മഴയുടെ ശബ്ദം
മാർദ്ദവം	- മിനുസം
മിചി	- കല്ല്, നേത്രം, നയനം
മേട്	- ഉയർന്ന് നിരപ്പായ സ്ഥലം
രാജമുട്ട്	- രാജാവിന്റെ മുട്ട (ഹ്രവിടെ കിരീടം എന്ന അർത്ഥം)
ലാളിക്കുക	- ഓമനിക്കുക
വാനനൂടി	- മധുരമായി പാട്ടുന ഒരു പക്ഷി
വിലാപം	- കരച്ചിൽ
സാന്തൃനം	- അശുസ്തിപ്പിക്കൽ

## രൂപം ചിരിക്കാം ഓർത്തുചിരിക്കാം



ഒരു കൊച്ചുകമ വായിക്കു...

മഴക്കാലം. പുഴ നിറഞ്ഞാഴുകുന്നു. പുഴ കടക്കാനായി കടവത്തത്തിൽ തോമസ് കണ്ണത്, ആരെയോ അടിക്കാൻ കൂടക്കാൽ ഓങ്ങി പരിഞ്ഞിച്ചു നിൽക്കുന്ന ശകുണ്ണിയേടുന്നയാണ്. കൂടയുടെ ശീലയും കമ്പികളുമെല്ലാം താഴെ കിടപ്പുണ്ട്.

കാരുമന്മേഷിച്ച തോമസ്സിനോട് ശകുണ്ണിയേടുൻ പറഞ്ഞു: “അ, അക്കരയ്ക്ക് നോക്ക്... അവിടെ ഒരു നായ ഉറക്കു കുറയ്യുന്നത് കണ്ടില്ലോ? കഷ്ടകാലത്തിന് പുഴ ഇപ്പോൾ വറിപ്പോവേം നായ ചഞ്ചല പൊട്ടിക്കേം ചെയ്യാൽ കടി കിട്ടും ന് ഒപ്പും... ഒരു മുൻകരുതലാവാം ന് തോനി.”

തോമസ്സിന് ചിരിയടക്കാനായില്ല...

ഈ കമ ഏതെന്തില്ലാം കാരുങ്ങാൻ പറഞ്ഞുതരുന്നുണ്ട്? ഇതുപോലെ ഏതെങ്കിലും ഒരു കമ നിങ്ങൾക്കറിയാമോ? പറയാൻ ശ്രമിക്കു...